

V?c C-13/06

Komise Evropských spole?enství

v.

?ecká republika

„Nespln?ní povinnosti státem – Šestá sm?rnice o DPH – Osvobození – ?lánek 13 B písm. a) – Pojiš?ovací operace – Instituce nabízející pln?ní silni?ní pomoci“

Shrnutí rozsudku

Da?ová ustanovení – Harmonizace právních p?edpis? – Dan? z obratu – Spole?ný systém dan? z p?ídané hodnoty – Osvobození od dan? stanovená šestou sm?rnicí

[Sm?rnice Rady 77/388, ?l. 13 B, písm. a)]

?lenský stát, který podrobí dani z obratu poskytování služeb silni?ní pomoci, které se instituce zavazuje poskytnout svým ú?astník?m na základ? zaplacení pevného ro?ního p?ísp?vku v p?ípad?, že dojde k realizaci rizika poruchy nebo nehody, pokrytého touto institucí, nesplní povinnosti, které pro n?j vyplývají z ?l. 13 B písm. a) šesté sm?rnice 77/388 o harmonizaci právních p?edpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu. Na takové poskytování služeb se totiž vztahuje pojem „pojiš?ovací operace“, uvedený ve zmín?ném ?lánku, a musí být tedy osvobozeno od dan? z p?ídané hodnoty.

(viz body 14–15 a výrok)

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (?tvrtého senátu)

7. prosince 2006 (*)

„Nespln?ní povinnosti státem – Šestá sm?rnice o DPH – Osvobození – ?lánek 13 B písm. a) – Pojiš?ovací operace – Instituce nabízející pln?ní silni?ní pomoci“

Ve v?ci C?13/06,

jejímž p?edm?tem je žaloba pro nespln?ní povinnosti na základ? ?lánku 226 ES, podaná dne 9. ledna 2006,

Komise Evropských spole?enství, zastoupená D. Triantafyllouem, jako zmocn?ncem, s adresou pro ú?ely doru?ování v Lucemburku,

žalobkyn?,

proti

České republice, zastoupené P. Mylonopoulosem a K. Boskovitsem, jako zmocněnci, s adresou pro účely doručování v Lucemburku,

žalované,

SOUDNÍ DVŮR (čtvrtý senát),

ve složení J. N. Cunha Rodrigues, zastupující předseda čtvrtého senátu, K. Schiemann (zpravodaj) a E. Levits, soudci,

generální advokát: P. Léger,

vedoucí soudní kanceláře: R. Grass,

s přihlédnutím k písemné části řízení,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věci bez stanoviska,

vydává tento

Rozsudek

1 Svou žalobou se Komise Evropských společenství domáhá, aby Soudní dvůr určil, že Česká republika tím, že podrobila služby silniční pomoci v případě poruchy dani z přidané hodnoty (dále jen „DPH“), nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 13 B písm. a) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obrátu – Společný systém daní z přidané hodnoty: jednotný základ daní (Úč. vst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23, dále jen „šestá směrnice“).

2 Podle znění článku 13 B písm. a) šesté směrnice:

„Aniž jsou dotčeny jiné předpisy Společenství, osvobodí členské země od daní následující plnění, a to za podmínek, které samy stanoví k zajištění správného a jednoznačného uplatnění těchto osvobození a k zamezení jakýchkoli daňových úniků, vyhýbání se daňovým povinnostem či zneužití daňového režimu:

a) pojišťovací a zajišťovací operace včetně souvisejících služeb poskytovaných pojišťovacími makléři a pojišťovacími agenty.“

3 Článek 15 odst. 42 českého zákona č. 2166/1993 (FEK A' 137/24.8.1993) stanoví:

„[...] fyzické a právnické osoby poskytující služby silniční pomoci podléhají DPH, pokud jde o vybírané částky, ať už v podobě příspěvku, nebo výjimečně za asistenční službu nebo jiné individuální související služby.“

4 Vzhledem k tomu, že Komise konstatovala, že podle uvedeného čl. 15 odst. 42 vedly asistenční služby v případě poruchy nebo nehody vozidla poskytnuté ELPA (český automotoklub) jeho účastníkům na základě placení pevného ročního příspěvku k vybírání DPH z uvedeného příspěvku, a vzhledem k tomu, že měla za to, že takové operace měly podléhat osvobození

stanovenému v ?l. 13 B písm. a) šesté sm?rnice, zaslala ?ecké republice výzvu dopisem ze dne 7. ?ervence 2004.

5 Vzhledem k tomu, že se Komise nespokojila s odpovědí získanou od tohoto ?lenského státu, zaslala mu dne 22. prosince 2004 od?vodn?né stanovisko a vyzvala jej k p?íjetí opat?ení nezbytných k tomu, aby ukon?il namítané nespln?ní povinnosti.

6 ?ecká vláda ve své odpovědi na uvedené od?vodn?né stanovisko ze dne 23. února 2005 zpochybnila vytýkané nespln?ní povinnosti, p?i?emž zejména uplatnila, že dot?ené služby silni?ní pomoci, které nejsou poskytovány ani pojiš?ovatelem, ani pojiš?ovacím maklé?em nebo pojiš?ovacím agentem, nejsou pojiš?ovacími operacemi, kterých se týká ?l. 13 B písm. a) šesté sm?rnice.

7 Komise ve své žalob? uplat?uje, že na služby silni?ní pomoci poskytované specializovanými institucemi svým ?len?m v p?ípad? poruchy vozidla se m?že vztahovat pojem „pojišt?ní“, jelikož pokryté riziko se týká nahodilé události spo?ívající v imobilizaci vozidla na neur?itém míst? v d?sledku poruchy, ke které došlo b?hem období pokrytého dot?eným p?ísp?vkem.

8 ?ecká vláda ve své žalobní odpovědi nezpochyb?uje nespln?ní povinnosti, které jí je vytýkáno. Omezuje se na uplatn?ní, že ministerstvo hospodá?ství a financí zamýšlí zrušení ?l. 15 odst. 42 zákona ?. 2166/1993. S ohledem na její op?t potvrzenou v?li zm?nit dot?enou právní úpravu je podle ?ecké vlády toto ?ízení bezp?edm?tné, a Komisi tedy náleží, aby vzala svou žalobu zp?t.

9 Úvodem je t?eba p?ipomenout, že podle ustálené judikatury osvobození od dan? stanovená v ?lánku 13 šesté sm?rnice p?edstavují autonomní pojmy práva Spole?enství, jejichž ú?elem je odstranit rozdíly v použití režimu DPH mezi jednotlivými ?lenskými státy (viz zejména rozsudky ze dne 25. února 1999, CPP, C?349/96, Recueil, s. I?973, bod 15, a ze dne 20. listopadu 2003, Taksatorringen, C?8/01, Recueil, s. I?13711, bod 37 a uvedená judikatura).

10 Co se konkrétn?ji tý?e pojmu „pojiš?ovací operace“, použitého v ?l. 13 B písm. a) šesté sm?rnice, který není v uvedené sm?rnici p?edm?tem žádné definice, Soudní dv?r opakovan? rozhodl, že pojiš?ovací operace je obecn? p?íjímaným zp?sobem charakterizována skute?ností, že pojiš?ovatel se na základ? p?edchozí úhrady pojistného zavazuje zajistit pojišt?nému v p?ípad?, že dojde k pokrytému riziku, pln?ní dohodnuté p?i uzav?ení smlouvy (viz zejména výše uvedený rozsudek Taksatorringen, bod 39 a uvedená judikatura).

11 Soudní dv?r dále rovn?ž up?esnil, že není nezbytné, aby pln?ní, které se pojiš?ovatel zavázal poskytnout v p?ípad? pojistné události, spo?ívalo v zaplacení pen?žní ?ástky, nebo? toto pln?ní m?že být rovn?ž p?edstavováno asisten?ní ?inností, bu? v podob? poskytnutí pen?žního, nebo v?cného pln?ní, tak jak byla stanovena v p?íloze první sm?rnice Rady 73/239/EHS ze dne 24. ?ervence 1973 o koordinaci právních a správních p?edpis? týkajících se p?ístupu k ?innosti v p?ímém pojišt?ní jiném než životním a jejího výkonu (Ú?. v?st. L 228, s. 3; Zvl. vyd. 06/01, s. 14), ve zn?ní vyplývajícím ze sm?rnice Rady 84/641/EHS ze dne 10. prosince 1984 (Ú?. v?st. L 339, s. 21; Zvl. vyd. 06/01, s. 109, dále jen „sm?rnice 73/239“). Soudní dv?r m?l v tomto ohledu zejména za to, že žádný d?vod nedovoluje jiný výklad pojmu „pojišt?ní“ podle toho, zda je uveden v textu sm?rnice 73/239, nebo v textu šesté sm?rnice (výše uvedený rozsudek CPP, bod 18).

12 V tomto ohledu m?že být zejména uvedeno, že na základ? ?l. 1 odst. 1 sm?rnice 73/239 zahrnuje pojem „?innost p?ímého pojišt?ní“ asisten?ní ?innost uvedenou v odstavci 2 téhož ?lánku. Posledn? uvedená ?innost, která je poskytována osobám, které se dostanou do nesnází na cestách, p?i pobytu mimo domov nebo p?i pobytu mimo trvalé bydlišt?, spo?ívá v závazku poskytnout na základ? p?edchozí úhrady pojistného okamžit? dostupnou pomoc osob? oprávn?né

podle asistenční dohody, jestliže se tato osoba dostane do nesnáží v důsledku nahodilé události. Tato pomoc může zejména spočívat ve včasném plnění, poskytnutém popřípadě pomocí zaměstnanců a vybavení poskytovatele. Jak tedy vyplývá z čl. 2 odst. 3 téže směrnice, může mít taková asistence v případě poruchy nebo nehody silničního vozidla zejména podobu opravení poruchy na místě nebo i převozu vozidla do místa, kde může být opraveno.

13 Konečně, co se týče okolnosti, že ELPA není pojišťovatelem, je třeba připomenout, že i při zděraznění, že osvobození stanovená v článku 13 šesté směrnice musí být vykládána striktně, Soudní dvůr již dříve rozhodl, že výraz „pojišťovací operace“ uvedený v čl. 13 B písm. a) uvedené směrnice je v zásadě dostatečně široký, aby zahrnul poskytnutí pojištění osobou povinnou k dani, která sama není pojišťovatelem, avšak která v rámci kolektivního pojištění obstarává svým zákazníkům takové pojištění použitím plnění pojišťovatele, který nese pojistné riziko (výše uvedený rozsudek CPP, bod 22).

14 Ze všech úvah, které předcházejí, musí být vyvozeno, že jak to oprávněně tvrdí Komise, na plnění silniční pomoci, které se instituce, jako je ELPA, zavazuje poskytnout svým účastníkům na základě zaplacení pevného ročního příspěvku v případě, že dojde k realizaci rizika poruchy nebo nehody, pokrytého touto institucí, se vztahuje pojem „pojišťovací operace“ uvedený v čl. 13 B písm. a) šesté směrnice, a musí být tedy osvobozeno od DPH.

15 Je tedy namístě určit, že řecká republika tím, že podrobila služby silniční pomoci v případě poruchy DPH, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 13 B písm. a) šesté směrnice.

K nákladům řízení

16 Podle čl. 69 odst. 2 jednacího řádu bude účastníkovi řízení, který byl ve sporu neúspěšný, uložena náhrada nákladů řízení, pokud účastník, který byl ve sporu úspěšný, náhradu nákladů ve svém návrhu požadoval. Vzhledem k tomu, že Komise požadovala náhradu nákladů řízení ve svém návrhu a řecká republika byla ve sporu neúspěšná, je namístě poslední uvedené uložit náhradu nákladů řízení.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (čtvrtý senát) rozhodl takto:

1) řecká republika tím, že podrobila služby silniční pomoci v případě poruchy dani z přidané hodnoty, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 13 B písm. a) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daní z přidané hodnoty: jednotný základ daně.

2) řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

Podpisy.

* Jednací jazyk: řeština.